

I CURIOSI

E per offrire una domenica di settembre piena e diversa.

La manifestazione si svolge in tutta Europa. E l'Italia, con il suo ricco patrimonio culturale ebraico, con centinaia di eventi e con la proposta di grandi e piccoli festival locali nati anche grazie al successo della Giornata, realizza una delle edizioni più riuscite: sono quasi cinquantamila ogni anno i visitatori nel nostro Paese, circa un quarto del pubblico europeo complessivo.

Un grande appuntamento di festa, condivisione e conoscenza, per soddisfare la diffusa e crescente curiosità per ebrei ed ebraismo.

Perché questo è la Giornata Europea della Cultura Ebraica: una vera e propria "guida per i curiosi", utile per ampliare il proprio bagaglio con la voglia di scoprire le tradizioni e i luoghi di una minoranza che ha contribuito a scrivere la storia d'Italia e d'Europa.

Nella consapevolezza che incontrarsi, comunicare, e anche contrastare qualche luogo comune di troppo, sia possibile solo attraverso lo strumento più efficace, profondo e universale che abbiamo: la cultura.



PORTE APERTE IN TUTTA ITALIA

CALABRIA: BOVA MARINA, CATANZARO, COSENZA, CROTONE, REGGIO CALABRIA, SANTA MARIA DEL CEDRO, VIBO VALENTIA - **CAMPANIA:** NAPOLI
EMILIA ROMAGNA: BOLOGNA, CARPI, CORREGGIO, CORTEMAGGIORE, FERRARA, FINALE EMILIA, FIORENZUOLA D'ARDA, LUGO DI ROMAGNA, MODENA, PARMA, REGGIO EMILIA, SORAGNA - **FRIULI VENEZIA GIULIA:** GORIZIA, TRIESTE, UDINE - **LAZIO:** ALATRI, FIUGGI, FONDI, ROMA
LIGURIA: GENOVA - **LOMBARDIA:** BOZZOLO, MANTOVA, MILANO, OSTIANO, POMPONESCO, SABBIONETA, SONCINO, VIADANA - **MARCHE:** ANCONA, PESARO, SENIGALLIA, URBINO - **PIEMONTE:** ACQUI TERME, ALESSANDRIA, ASTI, BIELLA, CARMAGNOLA, CASALE MONFERRATO, CHERASCO, CHIERI, CUNEO, FOSSANO, IVREA, MONCALVO, MONDOVI, OVADA, SALUZZO, TORINO, TRINO VERCELLESE, VERCELLI - **PUGLIA:** BRINDISI, SAN NICANDRO GARGANICO, TRANI - **SARDEGNA:** ALGHERO
SICILIA: CATANIA, PALERMO, SIRACUSA - **TOSCANA:** FIRENZE, LIVORNO, MONTE SAN SAVINO, PISA, PITIGLIANO, SIENA, VIAREGGIO - **TRENTINO ALTO ADIGE:** MERANO - **VENETO:** PADOVA, VENEZIA, VERONA, VICENZA

www.ucei.it/giornatadellacultura



EUROPEAN DAY OF JEWISH CULTURE

AUSTRIA | BELGIO | BOSNIA-ERZEGOVINA | BULGARIA | CROAZIA | DANIMARCA
FRANCIA | GERMANIA | GRECIA | IRLANDA | ITALIA | LETTONIA | LITUANIA
LUSSEMBURGO | MACEDONIA | NORVEGIA | OLANDA | POLONIA | PORTOGALLO
REGNO UNITO | REPUBBLICA CECA | ROMANIA | SERBIA | SLOVACCHIA
SLOVENIA | SPAGNA | SVEZIA | SVIZZERA | TURCHIA | UNGHERIA

www.jewishheritage.org



CON IL CONTRIBUTO OTTO PER MILLE

UNIONE DELLE COMUNITÀ EBRAICHE ITALIANE
Dipartimento Informazione e Relazioni Esterne
Lungotevere Sanzio, 9 - 00153 Roma - Tel. 06.45542200
Info: giornatadellacultura@ucei.it

GIORNATA EUROPEA DELLA CULTURA EBRAICA
ALLA SCOPERTA DEL PATRIMONIO STORICO E CULTURALE EBRAICO

DONNA SAPIENS

LA FIGURA FEMMINILE NELL'EBRAISMO
DOMENICA 14 SETTEMBRE 2014

12/14 SETTEMBRE 2014

FERRARA

CITTÀ CAPOFILA

UNIONE
COMUNITÀ
EBRAICHE
ITALIANE



GUIDA PER

Custode della famiglia e delle tradizioni, ma tutt'altro che dedita esclusivamente al ruolo di moglie e di madre: "Donna sapiens - La figura femminile nell'ebraismo" è il tema della quindicesima Giornata Europea della Cultura Ebraica. Uno spunto di riflessione sulla cosiddetta tematica "di genere" oggi di grande attualità.

Capofila per l'Italia è quest'anno Ferrara, dichiarata patrimonio dell'umanità dall'UNESCO e importante luogo della storia ebraica, dove domenica 14 settembre si darà simbolicamente il via alle manifestazioni in tutta la penisola.

Entrare in una Sinagoga, assistere a un concerto di musica klezmer o sefardita, partecipare a una degustazione di enogastronomia ebraica o visitare quell'angolo della propria città di cui si è sempre sentito parlare, ma che non si è mai avuta l'occasione di scoprire: sono centinaia gli appuntamenti e le attività che animano in contemporanea trenta Paesi europei e oltre settanta località italiane.

Una giornata nata per "aprire le porte", per favorire una conoscenza diretta della cultura e delle tradizioni ebraiche.

ALLA SCOPERTA DEL PATRIMONIO STORICO E CULTURALE EBRAICO A FERRARA

Venerdì 12 Settembre 2014

Ore 17:00

SALONE D'ONORE DEL PALAZZO MUNICIPALE
PIAZZA DEL MUNICIPIO 2

Inaugurazione della mostra

Donne ebreo dell'Italia unita.

Una storia per immagini

A cura della Fondazione Centro di Documentazione
Ebraica Contemporanea – CDEC

La mostra sarà visitabile fino
a mercoledì 24 Settembre, nei seguenti orari:
dal lunedì al venerdì, dalle ore 09:00 alle ore 19:00
Domenica 14 Settembre la mostra sarà visitabile
dalle ore 10:00 alle ore 19:00

Sabato 13 Settembre 2014

Ore 22:00

CASTELLO ESTENSE
PIAZZA CASTELLO

Una notte del '43

Azione scenica ispirata all'omonimo racconto
di Giorgio Bassani

A cura dell'Associazione Culturale Ferrara Off

Domenica 14 Settembre 2014

Ore 10:00

Visita guidata

al ghetto ebraico di Ferrara, con riferimento
al domestico e al quotidiano delle donne
*La visita guidata, in lingua italiana e inglese,
è a partecipazione gratuita per un numero massimo
di 30 persone, ed avrà una durata di 90'.*

Per informazioni e prenotazioni:

0532 744643 – 329 7080277; artisti@comune.fe.it

Ore 10:30

CASTELLO ESTENSE, SALA DEGLI STEMMI

Inaugurazione della

“Giornata Europea della Cultura Ebraica”

Saluto delle autorità

Dalle ore 11:30 alle ore 13:30

e dalle ore 14:30 alle ore 17:30

MUSEO NAZIONALE DELL'EBRAISMO ITALIANO
E DELLA SHOAH – MEIS
VIA PIANGIPANE 81

Aperto per lavori – MEIS at work

Visite guidate al cantiere del MEIS
A cura della Direzione Regionale per
i Beni Culturali e Paesaggistici dell'Emilia-Romagna
e della Fondazione Museo Nazionale
dell'Ebraismo Italiano e della Shoah

Ore 15:00

PIAZZETTA ISACCO LAMPRONTI

**Performance di danze ebraiche
del gruppo DANZINSIEME**

In caso di maltempo la performance
avrà luogo presso la Sala della Musica
del Chiostro piccolo di S. Paolo,
Via Boccaleone 19

Ore 16:00

Visita guidata

al cimitero ebraico di Ferrara di Via Vigne,
con particolare attenzione ad alcune
figure femminili
*La visita guidata, in lingua italiana e inglese,
è a partecipazione gratuita per un numero massimo
di 25 persone, ed avrà una durata di 90'.*
Per informazioni e prenotazioni:
0532 744643 – 329 7080277; artisti@comune.fe.it

Ore 16:00

FERRARA OFF TEATRO
VIALE ALFONSO D'ESTE 13

Micòl e le altre

Incontri, letture e messe in scena
sul personaggio di Micòl Finzi Contini
A cura dell'Associazione Culturale Ferrara Off

Ore 16:15

BIBLIOTECA ARIOSTEA, SALA AGNELLI
VIA DELLE SCIENZE 17

**Èshet Chàil. Una donna di valore chi la può
trovare? (Proverbi 31, 10)**

Convegno di studi sulla figura femminile
nella cultura ebraica e nella società
Interventi di
Elena Loewenthal, Le figure femminili della Bibbia.
Qualche divagazione
Luciano Meir Caro, La donna nel Talmud
Elisabetta Traniello, Essere donna, ebrea, italiana
nel Medioevo: una storia per Ricca Finzi
Elisabetta Gnignera, Abiti ed ornamenti delle 'iudee'
di Ferrara da Borso d'Este all'Età Moderna
Anna Dolfi, Oltre i vetri della finestra. Bassani
e la rifrazione dell'immagine femminile
Gianfranco Di Segni, La condizione della donna
nel Pahad Yisshaq di Isacco Lampronti
Introduce e modera *Massimo Maisto*,
Vice Sindaco di Ferrara

Ore 18:00

Visita guidata

con partenza dalla colonna di Borso d'Este
e prosecuzione in Corso Martiri della Libertà
e nel ghetto ebraico di Ferrara
*La visita guidata, in lingua italiana e inglese,
è a partecipazione gratuita per un numero massimo
di 30 persone, ed avrà una durata di 90'.*
Per informazioni e prenotazioni:
0532 744643 – 329 7080277; artisti@comune.fe.it

Ore 20:30

SALA ESTENSE
PIAZZA MUNICIPALE

Con voce lieve

Omaggio all'universo femminile ebraico
Concerto di *Ashira Ensemble*
Parole cantate, dette, raccontate da *Evelina Meghnagi*
e suonate da *Domenico Ascione* (chitarra e ud),
Arnaldo Vacca (percussioni),
Marco Camboni (contrabbasso)



Comunità
Ebraica
di Ferrara



COMUNE
DI FERRARA



DIREZIONE REGIONALE
PER I BENI CULTURALI E PAESAGGISTICI
DELL'EMILIA-ROMAGNA



UNIONE EUROPEA
Fondo europeo di sviluppo regionale



COSTRUIAMO INSIEME IL FUTURO



www.myfecard.it



Nella giornata di domenica 14 Settembre
sarà possibile, dietro prenotazione, consumare
pasti kasher presso il Ristorante FuocoLento,
Via Saraceno 85, tel. 0532 210813.

Lo Shabbath avrà inizio venerdì 12 Settembre alle ore
19:20 e terminerà sabato 13 Settembre alle ore 20:10.
Sabato 13 Settembre, alle ore 10:00, sarà celebrata
la funzione religiosa dello Shabbath presso
la Sinagoga di Ferrara, Via Mazzini 95.

Presso la Libreria Sognalibro di Ferrara,
in Via Saraceno 43 (tel. 0532 204644),
è disponibile materiale relativo al convegno
Èshet Chàil. Una donna di valore chi la può trovare?
(Proverbi 31, 10).

INFO:

Comune di Ferrara, Assessorato alla Cultura

Tel. 0532 744643 744620 – 329 7080277

Email artisti@comune.fe.it; mt.pinna@comune.fe.it